

Intitulé de l'épreuve : TRADUCTION - TORC - 26/09/2025

Nombre de copies : _____

Numerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Traduction

Quels pays et avec quelles approches concernant les plans d'après-guerre à Gaza ?

Les ministres des Affaires étrangères des pays de l'Union européenne (UE) vont rencontrer, lundi à Bruxelles, leurs homologues moyen-orientaux jordaniens, égyptiens, israéliens ainsi que le Secrétaire général de la Ligue arabe à propos des plans d'après-guerre à Gaza.

Le correspondant diplomatique de BBC News, James Landale, analyse les sous-entendus de ces discussions et détaille les approches des différents pays sur les scénarios probables :

"Après-demain" pourrait sonner comme le titre d'un film ou d'un roman. Toutefois, pour les diplomates et les politiciens ce terme a pu avoir une seule signification ; celui du "jour d'après" à la fin de la guerre à Gaza.

Alors que les affrontements sont importants et que les espoirs faiblissent, une telle pensée peut paraître surprenante voire prétentive.

Néanmoins, il y a un intérêt et des débats ^{grandissants} sur ce qui pourrait et devrait être fait lorsque les armes se tairont.

Les ministres des Affaires étrangères des pays de l'UE vont rencontrer, aujourd'hui à Bruxelles, le secrétaire général de la Ligue arabe ainsi que leurs homologues jordanien, égyptien, qatarien, saoudien et émirien pour traiter de ce sujet précis.

Des plans et des négociations se font entre les pays moyen-orientaux et occidentaux. Ils comprennent, en effet, que la fenêtre d'opportunité avant les élections présidentielles américaines est en train de se fermer.

Malgré ces éléments, il semblerait qu'il n'y ait que peu de consensus sur quoi et quand les choses doivent advenir.

Trois pays européens (la Norvège, l'Espagne et l'Irlande) qui vont reconnaître officiellement l'État de Palestine veulent ainsi reviver la solution des deux États. Pour les politiciens, ce sujet est resté depuis des années un slogan qui ne s'est jamais concrétisé.

La négociation d'un "jeu d'après" politique donne l'espoir d'un cessez-le-feu et de la libération des otages. Le Premier ministre israélien, Siméon Harzi, avait déclaré que : "La seule voie allant vers la paix est politique".

^{devant} Lors de son discours de la semaine dernière devant le Sénat, le ministre américain des Affaires étrangères, Antony Blinken, avait affirmé qu'il ne s'agissait "pas seulement de rapidement mettre fin aux affrontements dans Gaza" mais bien qu'Israël avait "peu obligation d'annoncer un plan clair sur comment il comptait faire, réarmer et reconstruire Gaza".

En parallèle, les États-Unis font pression auprès des États arabes pour obtenir un accord sur la constitution d'une force internationale pour assurer à court terme la sécurité de la bande de Gaza.

Les États-Unis souhaitent que des pays comme l'Égypte, la Jordanie, le Maroc, Bahreïn et les Émirats arabes unis accomplissent cette mission, au lieu d'envoyer ses propres soldats sur le terrain.

Cependant, les diplomates déclarent que ces pays participeraient à cette mission seulement si l'Occident reconnaissait l'État de Palestine et s'engageait publiquement sur la voie de la solution des deux États. En outre, ces pays réaliseraient cette mission sur invitation des dirigeants palestiniens.

Le rôle que pourrait jouer la Turquie est également débattu

Un diplomate arabe m'a déclaré que : le "Jeu d'après" ne peut être séparé d'un processus politique, il doit faire partie d'un paquet global. Tant qu'un processus politique n'existe pas, personne ne mettra un pied au sol.

Certains pays arabes défendent le fait que les États-Unis accordent trop d'importance aux efforts de normalisation entre Israël et l'Arabie saoudite. Ils acceptent que cette reconnaissance puisse être la clé d'une solution politique plus large, toutefois ils suspectent que cette reconnaissance soit vue comme une "solution miracle" par certains responsables américains.

En outre, ces États cernés peuvent que les États-Unis doivent approfondir leurs réflexions sur le "Jour d'après" et doivent s'approcher de personnes au sein des dirigeants palestiniens susceptible d'avoir au soutien populaire à Gaza.

Des débats ont également lieu sur comment la Turquie pourrait jouer un rôle pour obtenir un accord après la guerre grâce à son influence sur le Hamas.

À la fin, le plus grand obstacle à tout accord n'est autre que Benjamin Netanyahu lui-même.

Il refuse catégoriquement tout rôle à l'Autorité Palestinienne et refuse de discuter de ce sujet. Il est gêné de déranger les membres d'extrême-droite de son gouvernement. Toutefois, la pression augmente sur le Premier ministre qui pourrait se retrouver dans l'obligation d'appeler à des élections.

Un diplomate occidental a dit que : "Le risque est que le plan du "jour d'après" n'ait pas lieu. Israël peut faire durer son opération à Rafah, le Hamas peut encore être là-bas, un autre Rafah est également possible. Les opérations militaires peuvent durer pendant des mois".

Source : BBC News, 27 mai 2024

Intitulé de l'épreuve :

COMPOSITION - TURC - 26/09/2025

Nombre de copies :

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Composition

Türkiye'nin Mayıs ayında ki belediye seçimlerinde sosyal medyada ve televizyonda bir gün 140Gı fikirler meydana geldi. Neden bu merte Türkiye'de büyük bir misle oldu? Bu konu öncelikle bu sen sonlarındaki göç hareketleri ile ilgilidir. 2011'den beri Suriye iç savaşının sonucu Türkiye'ye doğru göç hareketlerini artırmış oldu. Türkiye 6 milyondan fazla Suriyeli mülteci kabul etti. Bu göç hareketlerinin Türkiye'deki yansımaları nelerdir?

*

*

*

İlk olarak, göç hareketlerinin sonuçlarından birisi 140Gı fikirlerin ve milliyetçiliğin artması oldu. Türklerin bir çoğu bu göç hareketlerini anımsadı ve kendilerini tehlikeye missettiler. Bazı kentler gibi şehirlerde Suriyeli mülteciler her yere mağazalar açmaya başladılar, her yerde Arapça tabelalar çarşılaşmaya başladı. Bu tam bir sosyal devrim oldu Türkiye için. Bu konuyu bir gün politika partileri, MHP gibi, hükümet, ve diğer Suriyelileri Türkiye'den çıkarmak istedikiler.

N°

... / ...

Ayrıca, göç hareketleri Türkiye'nin dış politikasında etkilidir. Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan bu göç hareketleri Batı'ya karşı kullanır. Cumhurbaşkanı Erdoğan Avrupa Birliği (AB) ile bir anlaşma geçirdi ve Ortadoğu'dan gelen bütün mültecileri Türkiye'ye kabul etti. Sonradan, Türk Cumhurbaşkanı bu mültecileri bir diplomatik silah gibi kullanıldı ve AB'den bir hoş avantaj elde bildi. Bu dış politika' kararları tabii Türkiye'nin iç politikasını etkiler.

*

*

*

Savaş süreci, son yıllarda meydana gelen göç hareketleri Türkiye'yi çok etkiler. İç politika ve dış politikasını etkiler. Artık Türkiye yeni bir sürece girer ve göç hareketleri durdurulması istiyor. Türkler artık bu göç hareketlerini kabul etmiyorlar. Recep Tayyip Erdoğan bu meseleyi anar ve artık yeni tam milliyetçi bir politika geliştiriyor.



Lined area for writing, consisting of multiple horizontal lines.

